



**PSZCZYŃSKI
BUDŻET
OBYWATELSKI**

NP + Makis
PS
W. K. Kowalska
PLM
2018 / 4 / 17

URZĄD MIEJSKI W PSZCZYŃNIE

WPEŁNIŁ DZIAŁ 2017-06-16

L.dz. 15650

podpis

Formularz zgłoszeniowy

projektu do Pszczyńskiego Budżetu Obywatelskiego 2018

12P

Uwaga: Wypełnienie punktów 1-8 jest obowiązkowe.

1. Tytuł projektu

Zaplecze kontenerowe przy boisku sportowym w Porębie

2. Kategoria zgłaszanego projektu (Proszę podkreślić kategorię)

Projekt ogólnogminny

(kwota jednego projektu – maksymalnie do 100 000 zł)

Projekt lokalny - osiedlowy lub sołecki

(kwota jednego projektu – maksymalnie do kwoty wyliczonej dla danej jednostki pomocniczej)

Poręba

(proszę wpisać nazwę osiedla lub sołectwa, w którym realizowany ma być projekt)

3. Szacunkowe koszty projektu *54388* **zł brutto**

4. Kontakt do autorów projektu:

Imię i nazwisko, adres zamieszkania	Kontakt (e-mail, telefon)

5. Lokalizacja, miejsce realizacji projektu (Proszę opisać miejsce albo obszar, w którym ma być realizowany)

Boisko Sportowe w Porębie -

6. Opis projektu (Proszę opisać, co dokładnie ma zostać wykonane oraz wskazać główne działania związane z realizacją projektu. Opis powinien zawierać nie więcej niż 400 słów).

Zakup jednego kontenera socialnego oraz drugiego z aneksem sanitarnym (WC, prysznic, kocioł), - zgodnie z zał. oferty.

7. Uzasadnienie (Proszę napisać, jaki jest cel realizacji projektu, jakiego problemu dotyczy i jakie rozwiązania proponuje, a także uzasadnić, dlaczego projekt powinien być zrealizowany i w jaki sposób jego realizacja wpłynie na życie mieszkańców. Opis powinien zawierać nie więcej niż 200 słów.)

Zaplanowane kontenery spowodują rozwój rekreacji i wypoczynku młodzieży oraz mieszkańców. Wspomnie dotychczasowe boisko klubowe sportowe.

8. Beneficjenci projektu (Proszę wskazać, jakie grupy mieszkańców skorzystają z realizacji projektu z uwzględnieniem kryteriów: społeczno-zawodowego, wieku, płci, miejsca zamieszkania itp. Opis powinien zawierać nie więcej niż 100 słów.)

Proponowane projekty jest skierowane do mieszkańców zainteresowanych przede wszystkim dzieci i młodzieży celem ich integracji i rozwoju fizycznego.

9. Szacunkowe koszty projektu (Proszę uwzględnić wszystkie składowe części projektu oraz ich szacunkowe koszty).

	Składowe części projektu	Koszt brutto
1.	Kontener socialny	21771
2.	Kontener z zapleczem sanitarnym	30627
3.	Transport z rozładunkiem	1980

4.	
5.	

Łącznie: 54388 zł brutto

10. Dodatkowe załączniki (nieobowiązkowe):

- a) zdjęcie/a dotyczące zgłaszanego zadania;
 - b) mapa z zaznaczeniem lokalizacji zgłaszanego projektu;
 - c) inne, istotne dla zgłaszanego projektu (oferty handlowe);
- jakie?

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez członków Komisji do spraw weryfikacji Pszczyńskiego Budżetu Obywatelskiego 2018, oraz pracowników Urzędu Miejskiego w Pszczynie i jednostek organizacyjnych Gminy Pszczyna dla potrzeb niezbędnych do wdrożenia Pszczyńskiego Budżetu Obywatelskiego 2018, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (tekst jednolity 2014, poz. 1182 z późn. zm.). Wiem, że podanie danych jest dobrowolne oraz że mam prawo kontroli przetwarzania danych, które mnie dotyczą, prawo dostępu do treści swoich danych i ich poprawiania. Administratorem danych osobowych jest Gmina Pszczyna, Rynek 2.

Goniusz Stanisław Cepok Roman

Czytelne podpisy autorów projektu

DLA: _____

PAN/PANI _____

email _____

Wycena do zapytania ofertowego nr 860/2017

2017-06-13

Dotyczy: **kontenery**

Sporządził: Katarzyna Sieracka

L.p.	Ilość	J. m.	Sprzęt	Wartość netto za sztukę	Wartość całkowita
1	1	szt.	NOWY kontener socjalny, wykonany zgodnie z załączonym szkicem i opisem, typ KB1 rys. "A"	17 700,00 zł	17 700,00 zł
	1	szt.	NOWY kontener socjalny z aneksem sanitarnym (WC, umywalka, bojler), wykonany zgodnie z załączonym szkicem i opisem, typ KB2 rys. "F"	21 200,00 zł	21 200,00 zł
	1	szt.	NOWY kontener socjalny z aneksem sanitarnym (WC umywalka, prysznic, bojler), wykonany zgodnie z załączonym szkicem i opisem, typ KB2, rys "G"	24 900,00 zł	24 900,00 zł

Koszty dodatkowe					
L.p.	Ilość	J.m.	Rodzaj usługi (prac)		Wartość
2	1	kurs	Cena transportu 1-2 sztuk kontenerów (Kąkolewo - Pszczyna) z rozładunkiem HDSem	2 100,00 zł	2 100,00 zł
Razem kontener z dostawą:					2 100,00 zł

Warunki płatności

- 40% zaliczka
- 60% płatne 7 dni przed wysyłką

Powyższe ceny nie obejmują:

- podatku VAT 23%
- wykonania fundamentów i przyłączy mediów
- kosztów podłączenia budynku do zewnętrznych mediów
- kosztów rozładunku, w przypadku, gdy warunki terenowe uniemożliwiają rozładunek HDSem,

Gwarancja

Sprzedający udziela kupującemu na zasadzie art. 577 K.C. dwuletniej gwarancji na ewentualne wady fizyczne materiałów użytych do produkcji kontenera i wady wykonawstwa robót, jeżeli przyczyna powodująca wadę zaistniała w toku produkcji lub transportu, w przypadku gdy transport będzie dokonywany środkami sprzedającego. Sprzedający udziela Kupującemu gwarancji na wszelkie urządzenia i instalacje dostarczone i zamontowane w kontenerze na okres udzielany przez ich producentów, lecz nie krótszy niż 6 miesięcy. Przedmiotowa gwarancja zaczyna obowiązywać od dnia podpisania stosownego protokołu zdawczo-odbiorczego i dotyczy kontenerów

Atesty:

Materiały użyte do produkcji kontenera są pochodzenia krajowego, w związku z tym materiały te posiadają wymagane odpowiednimi przepisami atesty, aprobaty i certyfikaty.

Termin realizacji:

6-8 tygodni od daty podpisania umowy i wpłaty zaliczki

Ważność oferty:

do 20.06.2017 r.

W przypadku pytań lub wątpliwości proszę o kontakt.

Z poważaniem

Katarzyna Sieracka
ksieracka@kan-bud.pl
tel. 603 356 646

"Kan-Bud" Sp. z o.o. Kąkolewo ul. Gostyńska 9 64-113 Osieczna Tel. 48 (65) 529-50-09 Fax: 48 (65) 534-25-71 e-mail: info@kan-bud.pl	PRODUKCJA ZESPOŁÓW BUDOWLANYCH SYSTEMEM KANADYJSKIM: MOTELE, KONTENERY SOCJALNE I BIUROWE, HALE STALOWE SKŁADANE	NIP 697-001-27-39 REGON 410008346 Sąd Rejonowy Poznań IX Wydział Gospodarczy KRS nr 0000171783 Kapitał zak. 1.742.000 PLN
	MANUFACTURER OF STRUCTURES FOR INDUSTRY, METAL CONTAINERS AND INSTA-BUILD	



Metal containers

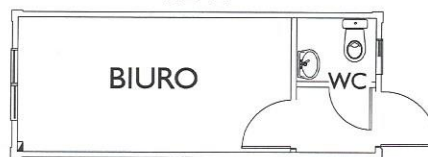
Kontenery socjalne i biurowe



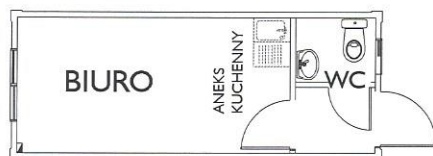
KB-1



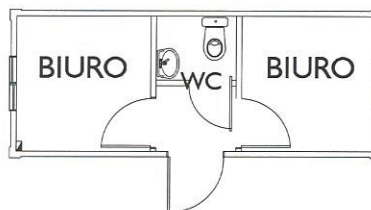
KB-2



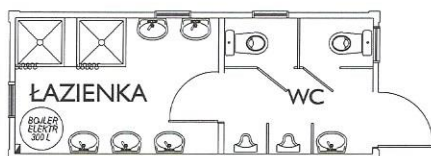
KB-3



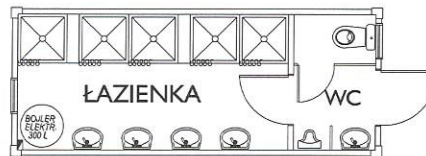
KB-4



KS-1



KS-2



konstruujemy
przestrzeń

Kąkolewo • ul. Gostyńska 9 • 64-113 Osieczna

tel.: +48 (65) 529 50 09, +48 (65) 529 50 42, +48 (65) 529 73 82 • fax: +48 (65) 529 50 32

www.kan-bud.com • www.kan-bud.eu • www.kan-bud.pl • e-mail: kanbud@kan-bud.pl

Dział sprzedaży • tel.: +48 (65) 529 78 15, +48 (65) 534 25 71

Opis techniczny kontenera

Container technical description

I. WYMIARY ZEWNETRZNE:

Długość = 6050 mm; Szerokość = 2440 mm; Wysokość = 2800 mm

WEWNĘTRZNE:

Długość = 5830 mm; Szerokość = 2220 mm; Wysokość = 2500 mm

2. RAMA STALOWA

Rama stalowa spawana wykonana z profili zimnociętych o gr.=4 mm i gr.=3 mm, piaskowana, malowana zestawem farb podkładowych i nawierzchniowych; odprowadzenie wody z dachu - w każdym narożniku ramy kontenera zamontowana rura spustowa, rynna w ramie dachu; otwory w ramie dachowej do podnoszenia kontenera, kostki stalowe z otworami do montażu kontenera

3. PODŁOGA

poszycie dolne - 0,5 mm blacha stalowa ocynkowana
konstrukcja - profile stalowe zimnocięte
izolacja - 100 mm wełna mineralna
poszycie górne - 22 mm płyta wiórowa, (22 płyta cementowa w pom. mokrych)
wykończenie - 1,6 mm wykładzina PCV

4. ŚCIANY ZEWNETRZNE

poszycie zewn.- 0,5 mm blacha stalowa, powlekana
konstrukcja - 25x80 mm konstrukcja drewniana
izolacja - 80 mm wełna mineralna
paraizolacja - 0,2 mm folia polietylenowa
wykończenie wewn.- 12 mm płyta wiórowa laminowana, (2,3 mm wodoodporna płyta Glasbord w pom. mokrych)

5. DACH

poszycie zewn.- 0,60 mm blacha stalowa trapezowa T-35 ocynkowana
konstrukcja - profile stalowe zimnocięte
izolacja - 100 mm wełna mineralna
paraizolacja - 0,2 mm folia polietylenowa
wykończenie wewn. - 10 mm płyta wiórowa laminowana

6. DRZWI

zewnątrzne - metalowe, wodoodporne, izolowane
wewnętrzne - drewniane płycinowe

7. OKNA

okna - z profili PVC białe, typowe, szyba U=1,1

8. WENTYLACJA

wentylacja - kratka wentylacyjna montowana w ścianie zewnętrznej

9. OGRZEWANIE / CHŁODZENIE (OPCJA)

ogrzewanie - grzejnik elektryczny ścienny z termostatem
chłodzenie (opcja) - klimatyzator elektryczny ścienny

10. ZASILANIE ELEKTRYCZNE

zasilanie - 220V/380V, 50Hz; przyłącze - puszka przyłączeniowa 32A, 400V

II. PRZEWODY ELEKTRYCZNE

przewody - przewody prowadzone są w ścianach i w dachu kontenera typ YDYżo 3 x 2,5 mm², 3 x 1,5 mm², YDY 5 x 6 mm², 5 x 4 mm², LGy 1 x 6 mm²

12. OSPRZĘT ELEKTRYCZNY

rozdzielnica - typowa wraz z zabezpieczeniami i wyłącznikiem różnicowoprądowym
wyłączniki - wyłączniki natynkowe
gniazda - gniazda pojedyncze typ „Schuko”, z uziemieniem

13. OŚWIETLENIE ELEKTRYCZNE

wewnętrzne - lampy fluorescencyjne w oprawie z kloszem, hermetyczne w pom. mokrych

14. UZIEMIENIE KONTENERA

rama kontenera połączona z przewodem uziemiającym w rozdzielni elektrycznej

I. DIMENSIONS EXTERIORS:

Length = 6050 mm; Width = 2440 mm; Height = 2800 mm

INTERIORS:

Length = 5830 mm; Szerokość = 2220 mm; Wysokość = 2500 mm

2. STEEL FRAME

Steel frame welded from cold formed profiles th.=4 mm and th.=3 mm, steel sandblasted, painted: primary paint coat and finishing paint coat; drainage of rain water: PVC pipes inside corner pillars, rainwater gutter in the roof frame; top corners complete with lifting holes down corners complete with lifting holes

3. FLOOR

undersheathing - floor sheathing 0.5 mm bottom steel sheet coated steel construction - floor steel cross members
insulation - 100 mm insulation „Rockwool”
subfloor - 22 mm, chipboard panels (22 mm cement board in wet areas)
finish - 1,6 mm, vinyl lino PVC

4. EXTERIOR WALLS

elevation - 0.5 mm steel sheet coated, profiled wall frame - 25 x 80 mm wood studs
insulation - 80 mm insulation „Rockwool”
vapour barrier - 0,2 m PE poly vapour barrier
finish - 12 mm laminated chipboard, (2,3 mm waterproof board Glasbord in wet areas)

5. ROOF

exterior sheathing - T-35/0.60 mm trapezoid galvanized steel sheet steel construction - roof steel cross members
insulation - 100 mm insulation „Rockwool”
vapour barrier - 0,2 mm PE poly vapour barrier
finish - 10 mm laminated chipboard

6. DOORS

exterior - metal, weather proof, insulated
interior - wooden doors, filled with a paper comb

7. WINDOWS

windows - rom plastic PVC profiles, typical, glass U=1,1

8. VENTILATING

ventilation - vent register for fresh air, wall mounted

9. HEATING / COOLING (OPTIONAL)

heating - electric baseboard heater c/w thermostat
cooling (optional) - electric A/C, wallmounted

10. POWER SUPPLY

power - 220V/380V, 50Hz; connect - connection box 32A, 400V

II. ELECTRICAL WIRING

cables - cables mounted in walls and in roof of container non-metallic, sheathed, copper conductors with 750C insulation, 600V rated, conductors sized as required

12. ELECTRICAL ACCESORIES

electric panel - typical c/w breaker switches and protection current switch
switches - surfaces switches
receptacles - single receptacles type “Schuko”, c/w protective grounding

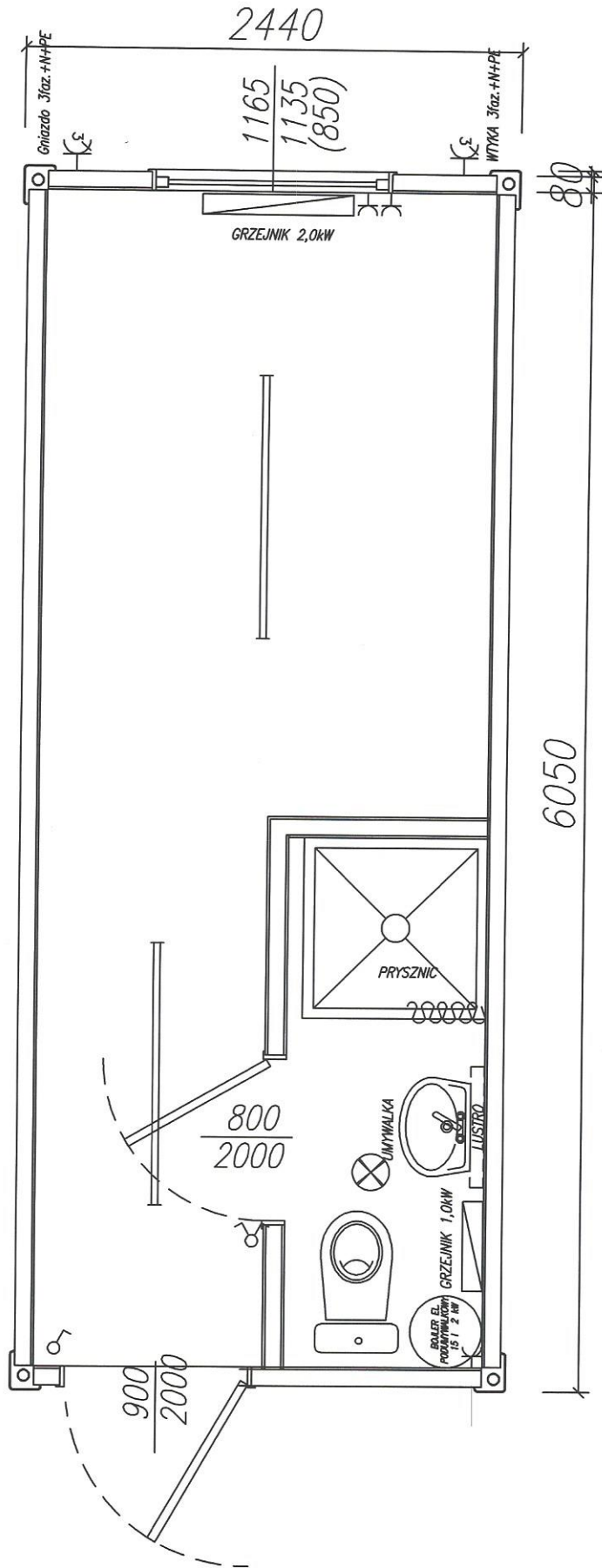
13. LIGHTING

interior - fluorescent lamps c/w diffuser, hermetic in wet areas

14. GROUNDING

container frame connects with grounding cables in electric panel

G



PRWA AUTORSKIE DOTYCZĄCE TEGO RYSUNKU SĄ WŁASNOŚCIĄ FIRMY KAN-BUD SP. Z O.O., KAKOLEWO, UL. GOSTYŃSKA 9, 64-113 OŚCIECZNA. NIWIĘKSZY RYSUNEK NIE MOŻE BYĆ KOPIONY ANI UDOSTĘPNIANY BEZ UZGODNIENIA Z W/W FIRMĄ.

Copyright © KAN-BUD Sp. z o.o. POLAND

KAN-BUD
KAKOLEWO, GOSTYŃSKA 9 STREET
64-113 OŚCIECZNA
TEL. +48 (85)529-50-09
FAX. +48 (85)529-50-32
POLAND
www.kan-bud.com

Northgate
Industries Ltd.
12345-121 STREET (YELLOWHEAD TRAIL)
EDMONTON, ALBERTA T5L 4Y7
TEL. (780)448-9222
FAX. (780)454-7900
CANADA
www.northgateindustries.com

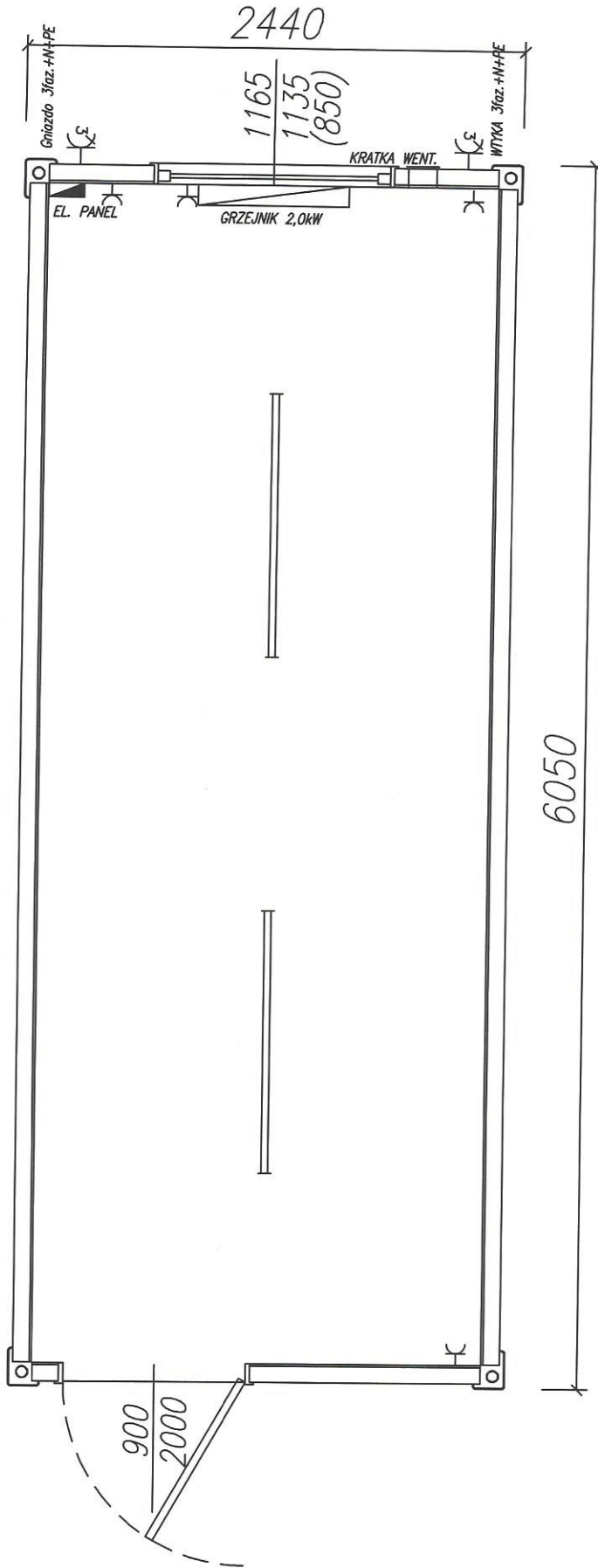
Client (Klient): **KAN-BUD**
Project (Projekt): **ZAPLECZE KONTENEROWE**
Project Description (Opis Projektu): **RZUT PRZYZIEMIA**

Analyst (Projektant): **L. ZBIORCZYK**
Date (Data): **21.10.2016**
Scale (Skala): **N.T.S.**
File No. Drawing (Nr Planu/Rysunku): **N.T.S.**

Coordinator (Kierownik): **L. ZBIORCZYK**
Date (Data): **21.10.2016**
Project File No. (Numer pliku projektu): **USTANISZEWSKI**
Drawing No. (Numer rysunku): **21.10.2016**

Signature (Podpis): *[Signature]*
Date (Data): **21.10.2016**
Drawing No. (Numer rysunku): **21.10.2016**
Drawing No. (Numer rysunku): **21.10.2016**



A



PRWA AUTORSKIE DOTYCZĄCE TEGO RYSUNKU SĄ WŁASNOŚCIĄ
FIRMY KAN-BUD SP. Z O.O., KAKOLEWO, UL. GOSTYŃSKA 9, 64-113 OŚCIEŻNA
NIWIEKSZY RYSUNEK NIE MOŻE BYĆ KOPIONY ANI UDOSTĘPNY BEZ UZGODNIENIA Z
W/Ń FIRMĄ

Copyright © KAN-BUD Sp. z o.o. POLAND

 KAN-BUD KAKOLEWO, GOSTYŃSKA 9 STREET 64-113 OŚCIEŻNA TEL. +48 (65)529-50-09 FAX. +48 (65)529-50-32 POLAND www.kan-bud.com	 Northgate Industries Ltd. 12345-121 STREET (YELLOWHEAD TRAIL) EDMONTON, ALBERTA T5L 4Y7 TEL. (780)448-9222 FAX. (780)484-7800 CANADA www.northgateindustries.com
--	--

Klient: (Klient)	KAN-BUD	Zamówca: (Projektodawca)	L.ZBIORCZYK	Opracował: (Opracował)	21.10.2016	Wykonał: (Wykonał)	21.10.2016	Zatwierdził: (Zatwierdził)	
Projekt: (Projekt)	ZAPLECZE KONTENEROWE	Data: (Data)	21.10.2016	Wykonał: (Wykonał)	21.10.2016	Zatwierdził: (Zatwierdził)	21.10.2016	Wykonał: (Wykonał)	
Projekt Description: (Opis Projektu)	RZUT PRZYZIEMIA	Status: (Status)	N.T.S.	Order No: (Numer Zamówienia)	N.T.S.	Project Start Date: (Termin Wykonania)	N.T.S.	Drawing Number: (Numer rysunku)	N.T.S.
Title No: (Numer Rysunku)	N.T.S.	Order No: (Numer Orderu)	N.T.S.	Project Start Date: (Termin Wykonania)	N.T.S.	Drawing Number: (Numer rysunku)	N.T.S.	Drawing Title: (Tytuł rysunku)	N.T.S.

Monika Kalkowska

Od: "wjakubiec pszczyna.pl" <wjakubiec@pszczyzna.pl>
Data: 23 czerwca 2017 12:14
Do: <mkalkowska@pszczyzna.pl>
DW: <sgoraus@pszczyzna.pl>
Temat: PBO2018/L/17_oferta

Proszę wydrukować treść maila, jako uzupełnienie ofert do projektu Nr PBO2018/L/17:

Zaplecze kontenerowe przy boisku sportowym w Porębie

----- Oryginalna wiadomość -----

Od: Łukasz Michalski <Lukasz.Michalski@touax.pl>
Do: "wjakubiec@pszczyzna.pl" <wjakubiec@pszczyzna.pl>
Data: 23 czerwca 2017 o 09:49
Temat: Oferta Touax

Witam serdecznie

Poniżej przesyłam obiecaną ofertę cenową :

Kontener Magazynowy (nowy) 12300zł netto

Transport kontenera z rozładunkiem 2940zł netto

Kontener biurowo sanitarny (umywalka prysznic i toaleta) – 28700zł netto

Transport kontenera z rozładunkiem 1160zł netto

W razie pytań pozostaję do dyspozycji

Pozdrawiam

Łukasz Michalski

Przedstawiciel Handlowy

Rozwiązania Modułowe

Touax

ul. Powstańców Styczniowych 40A

32-500 Chrzanów

Kom. : +48 664 196 991

www.touax.pl

www.facebook.com/touaxpolska